
ICANN68 | Fórum virtual de políticas – Redação do Comunicado do GAC (2/5)
Quarta-feira, 24 de junho de 2020 – 15h a 16h MYT

GULTEN TEPE:

Bom dia, boa tarde, boa noite. Fala Gulden Tepe do pessoal da ICANN, de apoio. Damos as boas-vindas a Reunião da ICANN68 de Redação do Comunicado do GAC. Hoje, quarta-feira, dia 24 de junho, às 15h00. Não vamos verificar a assistência, mas será, tomará nota dos presentes e estará também nas atas da Reunião da ICANN68. Caso não possam levantar as mãos e ver os nomes de outros painelistas, sugerimos que saiam da sala e voltem com a ligação ou com o link enviado.

Os membros do GAC reconhecidos como painelistas em sumo, vão ter a possibilidade de modificar o seu nome para que conste nos registros, colocando o seu nome, sobrenome, país e delegação. Se utilizou um endereço de correio eletrônico diferente, não vai poder ser painalista e também, não vai poder falar. Se quiser fazer alguma pergunta ou comentário, por favor, coloquem no início e no final, QUESTION ou COMMENT, para que todos os painelistas possam ver a sua solicitação. Levem em consideração, os líderes da sessão, talvez, não possam responder ao vivo, todas as perguntas ou comentários, durante a sessão. No entanto, eles vão fazer parte do registro da sessão.

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

A Sala do GAC tem interpretação através da Sala de Zoom e da plataforma de interpretação simultânea remota operada pela Congress Rental Network. Pedimos também aos assistentes, que baixem o aplicativo, seguindo o Zoom – as indicações do Zoom – ou aqueles que estão nos documentos da reunião, que consta da página da agenda do GAC, dentro do website. Os seus microfones vão permanecer fechados durante a sessão, mas não se pedem a palavra. Se querem falar, que levante a mão dentro da Sala de Zoom. Quando passem a palavra, vão ter permissão para habilitar o seu microfone. Abram aí, o microfone, nesse momento e falem. Quando falem, tenham a certeza de que todos os aplicativos e dispositivos estiverem fechados, entre eles, o aplicativo de CRN. Digam o nome para os registros e idioma, no qual vai falar, caso não utilize o inglês. Pedimos que fale em uma velocidade razoável para permitir uma interpretação razoável de suas palavras. Para poder ver a transcrição em tempo real, cliquem no botão “Close Caption” na barra de ferramentas do Zoom.

Finalmente, esta sessão, igual a que todas as outras atividades, se regem pelo Padrão de Comportamento Esperados da ICANN. Vão encontrar o link correspondente para consulta, no chat.

Agora, passo a palavra a Manal Ismail, Presidente do GAC. Manal, por favor.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Gulden. Muito obrigado. Esta é a segunda sessão da redação do Comunicado. Temos uma hora para esta sessão.

Obrigada, Fabien, por colocar na tela, o Comunicado. E obrigada também aqueles que já estão contribuindo com o texto. Valorizamos o gesto. Eu sei que é uma tarefa, que tiveram que fazer de forma paralela. E há outras sessões já em andamento, ao mesmo tempo. Então, agradeço realmente. Vejo o texto da Luisa e de Jorge para os Procedimentos Posteriores. Eu não tenho certeza, se temos algum outro texto.

Eu acho que podemos passar diretamente aos temas, que são de importância para o GAC. Alguma novidade, alguma coisa nova, Fabien? Caso contrário, passamos a essa seção.

FABIEN BETREMIEUX: No final... Não, desculpem. No começo do Comunicado, poderíamos dizer que as autoridades fazem referência as atas da reunião.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Sim. Obrigada pelo lembrete. Está Kavouss, na sala? Estou verificando se ele está. Porque ele foi... quem apresentou o tema.

FABIEN BETREMIEUX: Vejo o Kavouss na lista dos participantes.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Bom, para o benefício de todos, podemos esperar, ver se há comentários. Falamos de fazer referência as atas da reunião, nos recessos, entre as autoridades do GAC e o pessoal de apoio. E

pensamos que, talvez, podíamos ter uma referência ou fazer uma referência as transcrições. E talvez, isso seria mais rápido. Eu sei que também houve uma proposta ao respeito, na primeira sessão. Então, eu acho que desta forma, vai ser mais rápido. A transcrição vai ser mais exata. Não tem que passar pelo Board. Então, podemos passar a publicação do Comunicado. Consideram que esta proposta é aceitável? Alguma comentário ao respeito?

Kavouss, pode avisar se está na sala? E se pode nos escutar? Caso contrário, podemos... garantir que ele fique a... noticiado desta proposta. Obrigada. Obrigada a Dinamarca também, por apresentar este tema, durante a primeira sessão.

Agora, podemos passar aos temas de importância para o GAC. Em primeiro lugar, estão as futuras rodadas de novos gTLDs. Obrigada, novamente, a Luisa e Jorge. O texto diz o seguinte “O GAC priorizou a consideração das questões de política, referidas com as próximas rodadas de novos gTLDs durante a ICANN68. Notavelmente, dedicando três sessões do GAC a este tema, revisando também a tabela de classificações do GAC e interagindo com o Grupo de Trabalho do PDP de Procedimentos Posteriores a introdução dos novos gTLDs da GNSO numa mesma reunião. O GAC queria agradecer os co-presidentes do Grupo de Trabalho do PDP de Procedimentos Posteriores por sua participação nas sessões do GAC sobre este tema. E reconhece o trabalho extenso e diligente que realizou o grupo de trabalho para poder entregar o Relatório Final.

O GAC considerou o relatório atualizado dos co-presidentes do Grupo de Trabalho do PDP de Procedimentos Posteriores sobre as atividades realizadas sobre... ou a partir da ICANN6, em especial consideração por parte do grupo de trabalho da recompilação entre reuniões de contribuições individuais de membros do GAC. E também a cronologia, os prazos do Grupo de Trabalho do PDP. O GAC toma nota de que se espera que o Relatório Final na versão preliminar seja publicado para comentários públicos no mês de julho de 2020, por 40 dias.

Alguns membros do GAC manifestaram preocupação pelo uso de um procedimento convencional de 40 dias de comentário público para um tema de tão tal prioridade para o GAC e para a comunidade da ICANN. Os co-presidentes do grupo de trabalho tomaram nota também nessas preocupações e ao mesmo tempo, confirmaram que o Relatório Final será entregue ao Conselho da GNSO, no máximo, para fins deste ano-calendário.

O Grupo de Trabalho do PDP de Procedimentos Posteriores discutiu dois temas especiais durante a ICANN68 e ofereceu um relatório especial ao GAC. Um, resoluções privadas dos conflitos de cadeias de caracteres. Dois, o quadro de previsão, previsibilidade para grupos, para os novos gTLDs.

Com respeito aos leilões, como mecanismo privado para resolver os conflitos de cadeias de caracteres, alguns participantes do GAC manifestaram as suas preocupações perante as posições prévias do GAC sobre este tema, perguntando por quê não haviam sido consideradas outras opções, por parte do grupo de trabalho. Com

respeito aos mecanismos para dar previsão aos solicitantes em rodadas futuras, os co-presidentes do grupo de trabalho assinalaram que o grupo de trabalho recomenda estabelecer um novo quadro de previsão, junto com uma nova equipe permanente de revisão de implementação da previsão – SPIRIT e tomou nota do apoio inicial da comunidade para essa recomendação. Alguns membros do GAC salientaram que a criação de uma Equipe SPIRIT, poderia adicionar complexidade também. Apresentaram algumas preocupações pela congruência com os papéis existentes e as responsabilidades, conforme os estatutos da ICANN e também o seu valor adicionado. Foi proposto que se fosse estabelecido esse novo mecanismo, o mesmo mecanismo seja dessa vez, transparente.

Os vice-presidentes do GAC apresentaram uma resenha, um resumo sobre os principais temas mencionados pelo GAC durante a ICANN67. Em primeiro lugar, apoio ao solicitante, genéricos fechados, compromissos em prol do interesse público, interesse público global, alerta precoce do GAC e assessoramento do GAC e solicitações apresentadas pela comunidade.

Alguns membros do GAC manifestaram a preocupação de que a falta de uma... uma falta de recomendação do grupo de trabalho formal sobre os genéricos fechados, significaria ou levaria que a resolução pertinente do Board, da rodada de 2012, continuaria sendo aplicável. Além disso, se vem, se apoia, a princípio, uma nova rodada de novos gTLDs. Alguns membros do GAC lembraram a importância de fazer uma análise de custo-benefício antes da próxima rodada. As autoridades do GAC e os líderes dos temas continuarão coordenando a

sua tarefa entre reuniões sobre os temas de alto interesse. A passagem seguinte acordada é desenvolver uma contribuição consensual ao GAC para o período de comentário público, que será realizada em julho de 2020, sobre o Relatório Final do Grupo de Trabalho do PDP. Incentiva-se aos membros do GAC interessados, que consultem a tabela de classificação do GAC sobre as rodadas posteriores de novos gTLDs e tratar os responsáveis dentro do GAC, para que contribuam os seus pontos de vista em qualquer um dos temas de política pertinentes”. Se consideram, podemos voltar ao começo. Vou escutar os seus comentários e perguntar se há algum comentário.

GULTEN TEPE:

Recebemos um comentário no chat da Federação Russa. “Propomos adicionar um item sobre a necessidade de continuar o trabalho sobre os temas da Área de Trabalho 2, que são pertinentes para o GAC”.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Rússia. Tomamos nota. Como fizemos com as Proteções para a OIG, eu acho que temos que colocar algumas frases, que indiquem esses temas discutidos e que se atenda os dados... os fatos – desculpem. Vejo a mão de Kavouss, levantada.

KAVOUSS ARASTEH:

Obrigado, Manal. Eu vou fazer um comentário e uma proposta. O comentário tem a ver com esta famosa Equipe SPIRIT. Gostaria de dizer que alguns membros do GAC aqui, este tema poderia gerar uma destruição total da forma, em que o GAC – como comitê assessor – age

ou atua em prol do interesse dos governos e das questões relacionadas com as políticas públicas. Há dois caminhos, dois caminhos diferentes. Um deles, a recomendação proposta pelas Organizações de Apoio e outra é o ASSESSORAMENTO – com caixa alta – dos comitês assessores, que justamente, é – no caso – o GAC. O nosso assessoramento chega ao Board sem qualquer intermediários, sem qualquer mecanismo. Vai direto ao Board, quem considera esse assessoramento. E depois, determina se concorda ou não, se há oposição ao assessoramento por consenso do GAC, se há oposição de 60%. Bom, isto volta e temos que ver como podemos encontrar outro mecanismo. E é um caminho, apenas entre a ICANN e o GAC. Não há intermediários.

Eu tenho sérias dificuldades para aceitar esses termos e estas condições aqui. Eu devo dizer que aqui diz “Poderiam adicionar complexidade”. Na terceira linha, começando de baixo. Modificaria por completo, o procedimento atual, que está contido nos estatutos. Modificaria os atuais procedimentos contidos nos estatutos.

E não é apenas alguns membros do GAC. Eu gostaria de saber, quem no GAC, gostaria de criar este SPRIT, esta equipe? O que nós fazemos com o assessoramento do GAC vai para o Board. E depois, o Board dá as suas instruções. Não queremos pronunciar ou criar qualquer outro mecanismo. Compete ao Board, quando recebe o assessoramento do GAC, analisar, ver se tem alguma necessidade de instruir os integrantes de como proceder. Mas não agregamos, não adicionamos outro mecanismo. Isso seria mudar os estatutos. Se vocês sabem que

são estatutos fundamentais, então eu não estou de acordo com este procedimento proposto. Aí, devia colocar “modificaria”.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Kavouss. Então, entendo que o texto não apoiava esta equipe de revisão. E o senhor quer, então, que nós sejamos mais enfáticos nisso.

Jorge está pedindo a palavra. Eu vou passar a palavra, então, para Jorge.

JORGE CANCIO, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigado, Manal. Eu quero aprofundar um pouco mais sobre o sentido, que tinha essa frase. Nós tivemos uma Sessão do GAC, na qual deliberamos sobre esse grupo, SPIRIT. Segundo eu lembro, havia dois tipos de argumentos. Alguns foram apresentados por mim. Um tinha a ver com a complexidade e a boa governança, que apresentava algumas dúvidas sobre se esses instrumentos acrescentavam algum valor e compensavam a camada adicional de complexidade, que estava sendo adicionada. Isto foi levado em conta pela frase que diz “pode adicionar complexidade” e também, para a última frase deste parágrafo, que diz “de ser estabelecido esse novo mecanismo, deve ser simples, inclusive, transparente”.

Depois, a outra pergunta, eu acho que é isso, foi que apontou o Kavouss, é que essa complexidade também pode afetar ou tem o potencial de afetar os papéis e responsabilidades de diferentes atores, inclusive, do GAC. Conforme foi estabelecido nos estatutos da ICANN.

É por isso, que redigimos essa oração e diz “coloca preocupação a respeito da sua competência”. Considerando essas contribuições, chegamos a esse texto. Porque tivemos uma deliberação, uma discussão bem importante. E é algo que ainda está se discutindo no Grupo de Trabalho do PDP. Então, nós não queríamos deixar algo fixo e que não fosse tão rigoroso, quanto o que estava formulando Kavouss. Inclusive, quando, caso faça parte das recomendações finais do Grupo de Trabalho do PDP, também tenha diferentes camadas de decisões. Estamos falando do Board e do grupo do GNSO. E o que eu entendo é que nenhum caso, em nenhum caso, a ICANN pode modificar os estatutos fundamentais, porque é impossível de pleno direito.

É por isso, que isto aqui, mantenha o texto original e de [inaudível – 21:38], se for necessário, modificá-lo. Mas não chegar a conclusões, que de fato, ainda não estão definidas claramente e para as quais ainda falta. Obrigado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Jorge, Kavouss. Depois de escutar, o que disse Jorge e seus esclarecimentos. Eu queria... não sei, acha que seria bom apagar o texto?

KAVOUSS ARASTEH: Estão me ouvindo?

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Sim, pode falar.

KAVOUSS ARASTEH:

Eu não estou muito convicto daqueles argumentos que deu Jorge. Eu acho que ele disse que, afinal de contas, nada vai mudar. Porque os estatutos fundamentais são os estatutos fundamentais. Mas isso é o que provoca modificações. Se Jorge insistir, não sei quais os membros do GAC, que gostariam de que o nosso papel como assessores fosse diminuído. Um segundo, um segundo. Porque o que eu sugiro é que “Alguns membros do GAC expressaram preocupações sérias, que tem a ver com a criação do SPIRIT, devido a que adiciona complexidade”. Não, que “adicionaria”. Não, “adiciona complexidade” e não, que “assinalaram”, “expressaram”. Por favor, peço que substituam “Alguns membros do GAC expressaram preocupação ou preocupações sérias sobre a criação do SPIRIT, devido ao fato de que essa criação adiciona complexidade.. complexidade ao procedimento atual. Esses membros do GAC também...” e aí, continua “colocaram... etc., etc.”. E também “colocaram ou apresentaram preocupações sobre a sua congruência com os estatutos”. “Apresentaram preocupações sobre a congruência com os papéis e responsabilidades existentes”. Depois de preocupações, por favor, sérias.

Isso é o mínimo, depois de ter ouvido, escutado o falar, o Jorge. Não estamos apontando alguma coisa. Estamos expressando preocupações. E um tem a ver com a complexidade e outro tem a ver com a congruência com os estatutos, que são extremamente importantes. Isto é o mínimo, Manal. Realmente, não quero receber

pressões ou que me obriguem a aceitar algo menor. Isso é o mínimo contra essa criação. Essa é uma preocupação e temos que manifestá-lo.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Kavouss. Bem, quero propor uma coisa, para que todos vão pensando e depois, vou passar a palavra para Vincent da França. Eu entendo que o tema ainda está sendo discutido. Não há uma resolução final. Talvez, então, possamos chegar a um terreno intermediário. “Alguns membros do GAC expressaram sérias preocupações, que a criação do SPIRIT, se fosse levada a cabo, faria tal e qual coisa”.

Peço a todos, que pensem nesse texto. Enquanto isso, passo a palavra para Vincent. E vejo que também, depois, pede a palavra, Kavouss.

VINCENT GOUILLART: Está me ouvindo? Manal, está me ouvindo?

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Sim, pode falar.

VINCENT GOUILLART: Perfeito! Sou Vincent Guillard do Ministério das Relações Exteriores da França. Espero não chegar tarde, porque vejo que já estamos nos encaminhando para uma solução intermediária. Mas eu queria dar os meus argumentos mais uma vez. E vou falar em francês.

Vou dar um minuto, para que possam colocar os fones de ouvido. Não seria tão pessimista, como o meu distinto colega Kavouss, mas fica claro, que a proposta para estabelecer esse mecanismo do SPIRIT poderia ser um problema para a França. E em realidade, isso entraria em conflito com as ferramentas, que tem o assessoramento por consenso do GAC, em primeiro lugar,

Eu tenho a sensação, de que essa proposta faz parte de um trabalho do grupo de trabalho para poder, então, acelerar o que poderiam ser os mecanismos de alerta precoce. Também podemos vê-lo nas recomendações, que fez o grupo de trabalho, desses mecanismos. Refiro-me aos mecanismos de SPIRIT. Porque acho que pode se ver nos papéis, nos PICs e no que tem a ver com o assessoramento do GAC. Mas não estou certo de que isso, realmente, esteja tomando o caminho adequado. Acho que o grupo de trabalho está tentando limitar as ferramentas, que existem que têm a sua disposição, diferentes partes da comunidade da ICANN. E acho que está bom, que cada parte da comunidade tenha diferentes ferramentas para utilizar, quando surgirem novas situações, antes ou depois da nova rodada.

E acho que temos... que não temos que limitar essa ferramenta. Essas propostas do grupo de trabalho chegaram muito longe. Para mim, na minha opinião, nós precisamos manter a flexibilidade, caso surgirem. E deve haver diferentes mecanismos disponíveis para toda a comunidade e para as diferentes estruturas. Acho que é uma condição do modelo multissetorial, contar com essas ferramentas. O GAC tem assessoramento por consenso, o Board pode utilizar os PICs voluntários. E acho que também há outras ferramentas. Talvez, eu

não conheça todas. Vocês sabem mais do que eu sobre essas ferramentas. Então, está bom, que o processo seja mais transparente, visível com o SPIRIT. Mas o que propõe o grupo de trabalho vai muito longe. Em sua totalidade, tem que poder enfrentar essas questões imprevistas. E agora, vou passar para o inglês.

No que tem a ver com o Comunicado, gostaria de propor outra coisa, para o texto do Comunicado. Talvez, já não seja necessário, porque tivemos falando sobre a proposta de Kavouss. E acho que fica clara para todos. Mas é o mesmo que reescrever que o GAC pode falar de como melhorar, mas essa nova proposta não tem que gerar um impacto negativo no resto da comunidade da ICANN para os próximos passos, nas próximas rodadas de novos gTLDs. Não estou dizendo nada novo. Mas acho que esses argumentos já foram expressos na resposta do GAC ao CC1 e CC2 do Grupo de Trabalho do PDP. Essa é e foi a posição geral da França. E se quiserem, posso continuar falando com vocês sobre o tema.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Desculpem. Tenho silenciado isso. Está Kavouss e tenho também, um pedido do Egito, de esclarecer alguns pontos, para que saibam que não existem maus entendimentos.

KAVOUSS ARASTEH: *Mercy beaucoup.* Muito obrigado. Um par de orações sobre as frases em francês.

Quero agradecer sinceramente, Vincent, pela sua intervenção. E queria apresentar algumas propostas. E se podemos falar das sérias preocupações, caso se crie o SPIRIT. Não sei, Manal, se você repetir a oração. “Alguns membros apresentaram a sua preocupação séria, caso seja criado o SPIRIT”. Acho que adicionou isso, não é? E que poderiam adicionar ou somar complexidade ao procedimento atual e teríamos que eliminar o que diz depois “que colocou preocupações sérias”. Já dissemos isso antes. Não é necessário repetir e “possíveis incongruências”. Depois do “procedimento atual” e “possíveis incongruências com os papéis e responsabilidades existentes”.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Um segundo, Kavouss, para poder mostrar ou apresentar o texto, que o senhor está propondo, de maneira exata.

KAVOUSS ARASTEH: “Possíveis incongruências”, não “congruências”. Sim, dessa forma. E permitam-me finalizar, porque não quero voltar a pedir a palavra. Com respeito ao que está dizendo Jeff, está é a opinião dele. Nós, aqui, dissemos que poderia gerar incongruências com respeito a proposta do meu colega francês, Vincent. Sim, poderíamos adicionar no final, uma coisa que diga, que agradecemos ou apreciamos. Mas não queremos substituir esta parte. Nós queremos manifestar, que há alguns membros com sérias preocupações, caso aconteça essa situação e que isto poderia adicionar complexidade e dar lugar a possíveis incongruências. E digo, poderia. Espero que Jeff esteja satisfeito. Porque se ele não estiver satisfeito, enfim, nós somos

peças mais de formação técnica. Não, com uma formação jurídica. Então, esperemos que a comunidade empoderada veja e decida se, de acordo com os estatutos da ICANN, isso gera alguma incongruência ou não. Não estou em desacordo com a proposta do colega francês, mas acrescentaria esta parte, pelo menos. Obrigado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Kavouss. Um detalhe menor no texto. E obrigada por aceitar a proposta da presidente. “Alguns membros manifestaram serias preocupações, quanto a... que a criação do SPIRIT, caso seja adotado”. Poderíamos utilizar outro termo também, para não repetir a palavra “criar”.

E agora, passo a palavra a Jeff, novamente, quem se ofereceu a dar ou fazer um esclarecimento. Não é uma proposta, mas um esclarecimento. Vamos passar a palavra, então, para ter a certeza de ter entendido bem. E depois, poderíamos continuar com as deliberações.

JEFF NEUMAN: Obrigado, Manal. Eu sei que isto é pouco comum, que geralmente, os membros externos ao GAC não participam da redação ou nesta sessão. Mas eu quero fazer alguns comentários.

Em primeiro lugar, se vocês reparam no Relatório Inicial vão ver, que também foram consideradas outras opções para resolver os conflitos de cadeias de caracteres. Entendo que o GAC pode não querer leilões ou mecanismos privados. Mas para que tudo seja mais exato, talvez,

deveriam dizer alguma coisa que não seja apenas de que não se considerarão outras opções, porque foram consideradas outras opções.

E quanto a SPIRIT, não é o órgão de que tome decisões. É apenas uma entidade de natureza, que presta assessoramento e que tem a ver com um estrutura da GNSO. Não há um procedimento atual neste momento para determinar o que acontece quando querem ser introduzidas algumas mudanças. Em 2012, quando queria ser introduzida alguma mudança ou programa, não existia um processo. O Board e o pessoal, simplesmente, iam preparando o processo ou a tal efeito. E algumas vezes, essas modificações passavam aos comentários públicos; outras, não. Algumas passavam pela GNSO e outras sugestões, não. Em alguns casos se criavam um assessoramento técnico e outras vezes, não.

Então, quero deixar claro, que a Equipe SPIRIT está desenhada para dar assessoramento a GNSO. E não tem uma autoridade para tomar decisões. Não substitui qualquer outro processo, que esteja ali, no texto das recomendações do grupo de trabalho.

Peço desculpas. Eu não queria fazer comentários referidos a redação, que vocês estão fazendo. Mas queria explicar apenas porquê esperemos tratar essas preocupações. Porque nunca vai... essa equipe vai tomar qualquer decisão. Nunca poderia tirar a possibilidade de prestar assessoramento ao GAC ou qualquer outro comitê. Estamos ainda, no processo de encontrar os processo e procedimentos corretos para a operação deste grupo. Mas no final das contas, não é um órgão

que tome decisões. E de fato, não presta assessoramento de forma direta ao Board. Tudo passa...

INTÉRPRETE: Os intérpretes, pedimos desculpas, mas houve uma interferência na linha.

JEFF NEUMAN: Eu paro por aqui.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Jeff. Então, aqui, temos informação fática, da qual tomamos nota. Foram consideradas outras opções por uma parte. E por outra, a Equipe SPIRIT é um órgão assessor para o Conselho da GNSO. Há um comentário de Marrocos no chat. Depois, passo a palavra a Kavouss. Peço desculpas por... é que detesto espera.

O comentário de Noha é o seguinte Estamos de acordo com a opinião do Kavouss a respeito de que aceitar o mecanismo do SPIRIT, significa que damos oportunidade a GNSO para lançar um processo para fazer as emendas aos estatutos. É a oportunidade para que o GAC manifeste uma opinião claro sobre estas questões”.

Obrigada, Marrocos. Passo a palavra agora, a Kavouss. E talvez, depois, possam devolver a palavra a França. Se é que tem uma proposta específica. Eu não vejo nada refletido aqui na tela. Não sei se há alguma coisa específica. Façam-me saber. E eu passo a palavra depois de Kavouss. Kavouss, por favor.

KAVOUSS ARASTEH: Podem abrir o microfone?

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Escutamos o senhor.

KAVOUSS ARASTEH: Com a explicação do Jeff, eu entendo que a intenção é de que essa seja uma entidade assessora para a GNSO. Portanto, não é necessário que no Comunicado do GAC, manifestemos a necessidade de ter uma entidade assessora da GNSO. É a área da GNSO. Se quer ter uma área assessora, podem fazer ou não. Mas tem que ver se os estatutos autorizam a ter outra entidade, como assessora. Porque a estrutura de todas as SOs e ACs estão muito claramente manifestadas nos estatutos. Então, não é um assunto nosso, falar de se eles vão ter essa estrutura assessora ou não.

Se querem fazer, podem falar para o Board, que querem ter uma entidade de assessoramento. Se devem modificar os estatutos, podem proceder. Mas no Comunicado, nós não temos o que falar ao respeito. Eu acho que com base nessa explicação, não precisamos fazer nada disso. É um tema muito importante, este que estamos discutindo. E esta é uma reunião do GAC. E temos que manifestar as nossas preocupações, quanto a situação. Então, mudaria o tempo verbal para colocar no potencial e para dizer “poderia”.

E depois, podemos adicionar o que foi proposto por meu distinto colega da França. Não tenho qualquer problema. Mas eu acho que devemos ver nesse texto. No final, acrescentar o que disse Vincent e ver cuidadosamente, quais são as palavras que utilizamos.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Kavouss. Por favor, considerem o texto que está aqui, na tela. Eu vejo uma pergunta de Jeff. Espero que possa responder no chat. Eu acho que é uma discussão sobre o Comunicado. Então, por favor, deixamos assim. Por favor, o Jorge.

JORGE CANCIO, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Manal. Agradeço a informação que recebemos, que refiro ao reflexo dos fatos. E temos o texto sobre os Procedimentos de Resolução. E aqui, ao invés de fazer referência a... porque não se considerarão outras opções. Porque a verdade é que foram consideradas outras opções. O esclarecimento deveria ser “Por que outras opções não estão sendo consideradas de forma contínua?”. E na Europa, pelo horário, nós pensamos que já não podíamos considerar estas questões. Por isso, sugeriria essa modificação.

E com respeito a Equipe SPIRIT, temos outras sessões com a comunidade. Então, humildemente, sugiro que tomemos um tempo para pensar neste ponto. E depois, voltemos sobre o texto. Obrigado, Manal.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Jorge. Ainda faltam algumas sessões, como para finalizar o texto. Então, neste parágrafo, fica com respeito aos leilões, como mecanismo privado para solucionar as controvérsias em cadeias de caracteres. Alguns participantes do GAC manifestaram as suas preocupações sobre a posição anterior do GAC sobre o tema ou com respeito a isso. Perguntado por quê o grupo de trabalho não estava considerando outras opções, como mecanismos para dar previsão aos solicitantes nas futuras rodadas. Os co-presidentes do grupo de trabalho mencionaram, que o Grupo de Trabalho do PDP recomenda estabelecer um novo âmbito de previsão junto a uma equipe de revisão permanente para a implementação do marco de previsibilidade, SPIRIT. E mencionou o apoio inicial da comunidade para essa recomendação.

Alguns membros do GAC manifestaram sérias preocupações a respeito da criação do SPIRIT, caso seja adotado. Porque poderia adicionar complexidade ao procedimento atual e potenciais incongruências com as responsabilidades atuais, conforme os estatutos da ICANN, bem como o seu valor adicionado. Foi proposto que caso seja estabelecido, o novo mecanismo deve ser simples, inclusivo e transparente.

Fica então, a consideração dos senhores. Então, podemos revisar esse texto depois. Algum outro comentário sobre alguma outra parte do texto? Se não avançamos na página. Caso contrário, temos alguma outra parte, que devemos revisar para o Comunicado?

FABIEN BETREMIEUX: Eu acho que tínhamos que receber texto do Grupo de Trabalho de Regiões Subatendidas, mas ainda não recebemos nada. Então, eu acho que não temos qualquer outro texto novo anexado ou adicionado ao Comunicado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Ah, perfeito! Eu vejo um comentário da Cathrin, que diz “Temos texto sobre o uso indevido do DNS. Podemos inserir esse texto?”. Temos 11 minutos desta sessão. Enquanto isso, eu tenho uma pergunta para o Sr. Kavouss, porque não sei se no começo da sessão, estava presente. Depois, eu vi que levantou a mão e dei a palavra.

Mas quando fazemos referência a reunião com o Board, acordamos fazer referência as atas das reuniões. E num dos recessos, estivemos falando com o pessoal e todas as autoridades, o que sugeri Dinamarca de manhã, que podíamos fazer referência as transcrições para sermos mais precisos, para que isso tudo seja mais rápido. E também, não apareceria esse tema das idas e vindas da redação e o Board.

Todos estiveram de acordo, então passamos as referências da ata para o texto.

KAVOUSS ARASTEH: Eu vi o texto ontem, no chat. Mas, em verdade, hoje, estive até 11h30 em Genebra. Depois, tive outra reunião de OIT. Então, eu sempre estou presente. Estou em todas as partes. Estou sempre onipresente. E acho

que quase não durmo. Acho que a referência as atas com uma hiperligação.

E gostaria de pedir para o Jorge, que qualquer coisa que adicionamos, aquilo que estava entre colchetes, acho que tem que ser eliminado. Porque se colocamos entre colchetes, já, gramaticalmente, perdeu o sentido. E isso o que diz “... também manifestaram...”, não, não. Devemos eliminá-lo. Não sei se Jorge quer dar uma olhada. Não tenho nenhum problema. Mas peço que, por favor, compartilhem comigo através do e-mail, antes de coloca-lo na tela. Porque, em verdade, não quero que digam “Bom, isso foi eliminado. Não foi eliminado, etc., etc.”.

Como eu disse, estava ocupado com outra reunião à 1h00 de Genebra. Bom, mas não interessa, porque o sistema, antigamente... abro o meu computador e leio. Tenho dois computadores, uma para a OIT e outro para outras coisas. Não há nenhum problema, sempre leio os e-mails, que recebo. Mas isso é o mínimo, que posso fazer, Manal. Eu quero ajudar sempre que for possível.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada. O senhor não estava na sala, eu não quis fazer nenhuma referência especial, a não ser, obter a sua aprovação ou a confirmação explícita. Porque foi o senhor, que propôs essa mudança. Então, por isso, queria sua confirmação. E sim, é verdade. O texto deve ser eliminado, mas vamos mantê-lo até o final, para saber que todos estejam de acordo com o texto. Então, temos aí, esse texto. Podemos fechar esse texto?

FABIEN BETREMIEUX: Manal, vamos colocar o texto, quando diz seguimento do assessoramento prévio. Tudo isso foi sugerido por Cathrin com outras partes da Europa.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Perfeito! Então, o texto diz “O GAC escutou apresentações sobre o impacto do uso indevido do DNS vinculado com a COVID-19 e trabalhos realizados pelas autoridades para contra-arrestar esse uso indevido e gerar materiais de sensibilização para consumidores e empresas. Os apresentadores assinalaram que os esforços realizados por registros e registradores, pelo fato do uso indevido do DNS, são ativos e reativos. Bem como, o Escritório Técnico da ICANN, para dar apoio e compartilhar as melhores práticas. O GAC parabeniza esses esforços, porque contribuíram para uma maior... não, desculpem... que contribuíram para uma maior cibersegurança para evitar a fraude, preservar a segurança e saúde públicas. Ao mesmo tempo, que salvaram vidas.

O GAC indica que esses esforços para combater o uso indevido do DNS não deve ser substituídos, mas sim, complementados por iniciativas existentes, para melhorar a exatidão. Bem como, o sistema de relatórios de exatidão e para implementar políticas sobre os serviços de privacidade e representação, que atualmente, estão detidos, apesar de que houve várias recomendações de diferentes equipes de revisão, que foram garantidas por um assessoramento. O GAC pede ao Board que regulamente isto e que aproveite a oportunidade para dar

impulso a essas áreas de trabalho diferentes sobre o uso indevido do DNS com o objetivo de ter maior segurança e proteger tanto as liberdades, quanto os direitos individuais e públicos.

Há algum comentário sobre o texto sesses 5 minutos da sessão? Que restam da sessão. Quero agradecer a Cathrin por ter redigido, bem como, sei que teve outros colaboradores. Quero agradecer a todos pela redação do texto. Kavouss?

KAVOUSS ARASTEH:

Não sei se estão me ouvindo. Mas eu não tenho nenhum problema com a redação desse texto. Acho que não há nada, que não mostre... mostre a realidade. Mas quando eu disse anteriormente, na intervenção, não quero de jeito nenhum, só cavar o trabalho e as atividades, todo o trabalho que fizeram Jeff e Cheryl. Realmente, agradeço enormemente por isto.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Kavouss. Acho que Jeff ainda está na sala. Vejo um comentário da Rússia, no chat, que não tem que fazer com o texto de uso indevido do DNS, mas que fala da Área de Trabalho 2. E que são de questões de importância para o GAC. Acho, Rússia, que está sugerindo com o texto para o Comunicado. Sendo assim, Fabien, podemos tomar o texto e o chat?

FABIEN BETREMIEUX: Sim, sim, Manal. Está integrado agora, na Seção 4 do Comunicado. Ah... exatamente aqui.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: O texto diz “Os membros do GAC discutiram questões relacionadas com a implementação das recomendações da Área de Trabalho 2, que são de interesse para o GAC ou que tem um impacto direto sobre ele. E discutiram sobre como poderia avalia-las, dar prioridades, implementá-las de maneira eficaz e assinala, que precisa continuar trabalhando com você, na Área de Trabalho 2, que gera preocupação de alguns membros do GAC”.

Muitíssimo obrigada, Rússia. Talvez, tenhamos que fazer algumas correções menores. Kavouss, no minuto que fica.

KAVOUSS ARASTEH: Sim, apoio plenamente, o que propôs a Rússia, o texto proposto pela Rússia. Acho que em algumas das recomendações da Área de Trabalho 2, há curso de ação que já estão e devemos enfatizar isso. Porque ele falou da jurisdição e se o procedimento não for implementado, precisamos analisar outras ações formais. E acho que o texto, que apresenta Rússia, guarda uniformidade com o que esteve dizendo no GAC sobre essas ferramentas.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Kavouss. Acho que chegamos a hora, em que temos que fechar a sessão. Obrigada a todos e fechamos a Segunda

Sessão de Redação do Comunicado. Fazemos uma pausa de 30 minutos. E pedimos, por favor, que voltem a Sala de Zoom, em tempo para a próxima reunião, que é a Sessão Bilateral com o Board. Começamos às 16h30 de Kuala Lumpur, 8h30 UTC. Obrigada a todos e encerramos a sessão.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]